



安全理事会

Distr.  
GENERAL

S/1997/402  
27 May 1997  
CHINESE  
ORIGINAL: ARABIC

1997年5月26日

伊拉克常驻联合国代表给秘书长的信

奉我国政府指示,谨随函附上1997年5月25日伊拉克共和国外交部长穆罕默德·赛义德·萨哈夫先生给你的信。该信所涉内容是,美利坚合众国留置了按照安全理事会第986(1995)号决议规定的程序进口药品的若干合同,其借口是这些合同将包括免费样品,无视在药品合同中列入免费样品是世界各国标准的商业惯例这一事实。

请将本函及其附件作为安全理事会文件分发为荷。

常驻代表

尼扎尔·哈姆敦(签名)

附 件

1997年5月25日

伊拉克外交部长给秘书长的信

安全理事会第661(1990)号决议所设委员会的美利坚合众国代表留置了第252、253、391、428、429和553号供应药品合同,其借口是这些合同将列入免费商品或免费药品样品的内容。使用这个借口只是再次证实,美利坚合众国奉行的众所周知的政策是阻碍谅解备忘录顺利执行,阻止各外国公司向第661委员会秘书处提出的旨在确保向伊拉克提供基本用品的销售合同生效。

药品合同中列入免费商品和药品样品是世界各国的标准商业惯例。制药公司向医生分发这些免费商品和药品是为了介绍自己的产品,提供关于某一药品、其成份和用法的资料以及对治疗病人有用的其他详细科学资料。全世界的医生诊所,即使是美国的诊所,都有此类药品样品,医生通常向病人免费提供这些样品。

伊拉克卫生部有关人员、机构间人道主义方案协调员办公室监测组和世界卫生组织(卫生组织)观察员讨论了免费商品和免费药品样品问题,并就其分配方式达成了一致意见。这里所采用的原则同根据购买和分配计划进口的药品分配到伊拉克各省、包括北部三省所遵循的原则相同,但是考虑各省的人口和医生的数量。适用于其他药品的监测和观察原则同样适用于免费商品和药品样品。

主管人道主义事务副秘书长明石康先生在1997年5月22日提交安全理事会的总结报告中提到他1997年5月3日至9日访问伊拉克期间在未经安排的情况下视察的巴格达和摩苏尔几所医院的悲惨状况。卫生组织总干事中岛宏先生在视察伊拉克之后发表的声明中也说,伊拉克的保健系统正处于崩溃的边缘。这些事实并不足以说服美利坚合众国的代表停止使用不负责任的方式阻止成千上万的患病儿童、老人和妇女获得必需的药品,来减轻他们由于针对伊拉克实施的不公正的禁运而感染上的疾

病所造成的痛苦,而这种禁运具有政治上的歧视性质,目的是损害伊拉克国家政权。

我请你根据《宪章》赋予的职责和第986(1995)号决议的规定亲自干预此事,以便为该人道主义问题找到迅速解决的办法。

请将本函及其附件作为安全理事会文件分发为荷。

外交部长

穆罕默德·赛义德·萨哈夫(签名)

-----